



CANBERRA REGION LANGUAGES FORUM UPDATE

November 2019

1. Languages Party Canberra

- Sunday 1 December in Glebe Park, Civic
- 5pm – 7pm storytelling and panel discussion
- 7-8pm Ngunawal culture fireside chat

Cost: \$5 concession (students/pensioners/minority language community members), \$10 individual, \$20 families. Under 5s free

Stories in 5 languages – spoken locally and around the world: Ngunawal, Xhosa (from South Africa) Kokborok (Bangladesh), Dari (Afghanistan) and Welsh (UK). Plus an introduction to Benin (Nigeria) by the m.c.

Stories are first presented in language and then translated into English. Learn to speak a few words in each language and then, in the language panel, find out more about the languages, the storytellers, and their views about language maintenance.

Bring friends, family, a picnic, and a blanket.

After the storytelling, attendees are invited to stay on for a one-hour fireside chat with Ngunawal elder and traditional custodian, Wally Bell.

For more information: <http://www.languageparty.org/canberra.html>

2. Tongue Tied and Fluent

- 1.30pm on Saturdays from 9 November until Saturday 7 December
- Series of 5 programs on ABC RN radio
 - Is Australia ready for the multilingual mindset?
 - Bringing up bilingual baby
 - How language education is failing and flourishing
 - Talking through the generations
 - Back to the multilingual future

Masako Fukui and Sheila Ngoc Pham explore these issues by talking to people from all walks of life sharing the experience of living with multiple languages.

All programs are, or soon will be, available as podcasts:

<https://www.abc.net.au/radionational/programs/earshot/features/tongue-tied-and-fluent/>

3. News from the Canberra Academy of Languages (CAL)

CAL is a not for profit organisation which aims to expand opportunities for language learning in the Canberra region. It provides Year 11-12 courses for students to continue learning in their chosen languages, where these courses are not available through their schools or other providers.

- CAL will offer a Year 11 and 12 Tamil program from 2020
- CAL has also submitted a proposal to strengthen languages education in the ACT as part of the consultation process for the 2020-2021 ACT Budget

For more details see <https://www.cal.act.edu.au/news.htm>

4. Videos to help students become successful university language learners.

A series of short (2-3 minute) videos developed at the ANU with the assistance of an ANU Teaching Enhancement Grant. The videos discuss how learning at university differs from high school and provide many other pieces of advice and suggestions for improving language learning.

While designed with ANU students in mind, the videos will also be useful for students at other universities and for senior secondary students.

To explore the videos online visit <https://slll.cass.anu.edu.au/students/language-videos>

5. Connecting CLIL (Content and Language Integrated Learning) teachers

The Australian Federation of Modern Language Teachers Associations (AFMLTA) and the Association for Language Learning UK (ALL UK) are establishing a Special Interest Group (SIG) for teachers engaged in/interested in Content and Language Integrated Learning (CLIL). The aim is to provide collegial opportunities for teachers in Australia, the UK and other countries to collaborate and share their experiences with CLIL.

The CLIL SIG will initially operate from October 2019 – April 2020 via an online forum (Google Groups). Questions will be posted fortnightly to generate discussion and collegiate conversations.

For more information or to request to join the SIG Google Group, please email: Kylie Farmer at secretary@afmlta.asn.au or Clodagh Cooney at ccooney@all-languages.org.uk

6. Australia-wide Survey on Translation and Interpreting Professional Development

The Translation and Interpreting Studies Program at Monash University is conducting a research project funded by NAATI to identify current gaps in professional development opportunities for translators and interpreters in Australia. The aim is to benefit practitioners by leading to improvements in PD provision.

If you are a translator or interpreter in Australia, please consider completing the survey – which should take 10-15 minutes. Participation is completely voluntary, and all answers will be anonymous.

For more information see https://monash.az1.qualtrics.com/jfe/form/SV_0JLrx0BL8EsNZSI

At the end of the survey, you are welcome to go into a draw to win a \$150 voucher.

FEEDBACK ON UPDATES AND CONTRIBUTIONS TO FUTURE UPDATES WELCOME

Copies of previous Forum Updates are available at
<https://canberralanguages.blogspot.com/p/forum-updates.html>